

**GEMEINDE GSIES**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**28.04.2026**

**19:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	E. A. a. g.	U. A. a. i.		E. A. a. g.	U. A. a. i.
Alois AMHOF			Hugo BACHMANN		
David HOFMANN			Werner INDRIST		
Martin LAMP			Gregor Christian MORODER		
Andreas PRAMSTRALLER			Maria REIER TASCHLER		
Thomas REIER			Daniel SCHUSTER		
Katja SCHUSTER			Paul SCHWINGSHACKL		
Sara STEINMAIR			Kurti TASCHLER	X	
Melanie WALDER	X				

Schriftführerin: die Gemeindesekretärin Frau **Kathrin GUTWENGER**      Segretaria: la Segretaria comunale Signora

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

**Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung des Musikprobelokals in Pichl/Gsies - Genehmigung des Projektes über die technisch-wirtschaftliche Machbarkeit - CUP: I78H24000520007**

**Interventi di ristrutturazione edilizia della sala prove musicale di Colle in Casies - Approvazione del progetto di fattibilità tecnico-economica - CUP: I78H24000520007**

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

**Betreff: Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung des Musikprobelokals in Pichl/Gsies - Genehmigung des Projektes über die technisch-wirtschaftliche Machbarkeit - CUP: I78H24000520007**

Vorausgeschickt, dass das Musikprobelokal in Pichl umgebaut werden soll, um es an die aktuellen sicherheits- und nutzungstechnischen Anforderungen anzupassen;

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 342 vom 01.10.2025 der Zuschlag der Dienstleistung der Planung und Sicherheitskoordination mit der Option der Leistungen in der Ausführungsphase (Bauleitung und Sicherheitskoordination) an die noch zu gründende Bietergemeinschaft Von Pföstl & Helfer GmbH / Kauer Seehauser GmbH / M&N Plan Consulting / Abstra OHG d. V. Bertani G.Frezza R.Morelato P.Zambelli erteilt wurde.

Nach Einsichtnahme in das, von der Bietergemeinschaft, ausgearbeitete Projekt über die technisch-wirtschaftliche Machbarkeit vom April 2026, welches eine Gesamtausgabe von 4.400.683,10 Euro, davon 3.198.552,08 Euro für Leistungen und 1.202.131,02 Euro für Beträge zu Verfügung der Verwaltung, vorsieht;

Darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 12, Abs. 1, Buchst. g) der Gemeindegatsatzung der Gemeinderat für die Genehmigung von Projekten von öffentlichen Arbeiten, deren Ausmaß 250.000,00 Euro überschreiten, zuständig ist;

Festgestellt, dass das Ausführungsprojekt den Vorstellungen dieser Gemeindeverwaltung entspricht;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

**Oggetto: Interventi di ristrutturazione edilizia della sala prove musicale di Colle in Casies - Approvazione del progetto di fattibilità tecnico-economica - CUP: I78H24000520007**

Premesso che la sala prove musicale di Colle deve essere ristrutturata per essere adeguata agli attuali requisiti di sicurezza e di utilizzo;

Constato che con propria delibera n. 342 d.d. 01.10.2025 è stato conferito l'aggiudicazione della progettazione e coordinamento della sicurezza con l'opzione dei servizi in fase di esecuzione (direzione dei lavori e coordinamento sicurezza) al raggruppamento temporaneo ancora da costituire Von Pföstl & Helfer S.r.l. / Kauer Seehauser S.r.l. / M&N Plan Consulting / Abstra S.n.c. di V. Bertani G.Frezza R.Morelato P.Zambelli.

Visto il progetto di fattibilità tecnico-economica dell'aprile 2026, elaborato dal raggruppamento temporaneo, il quale prevede una spesa complessiva di Euro 4.400.683,10, di cui Euro 3.198.552,08 per prestazioni e Euro 1.202.131,02 per somme a disposizione dell'amministrazione;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 12, comma 1, lettera g) dello statuto comunale, il consiglio comunale è competente per l'approvazione dei progetti di opere pubbliche di importo superiore a 250.000,00 euro;

Accertato che il progetto esecutivo corrisponde alle idee di questa amministrazione comunale;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen  
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 27.04.2026, Prot.Nr. 0008978 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. S3P6e0os6WnkQCJ8T+NvAN4HbbBOOQdel8qRarInGRc=;

**b e s c h l i e ß t**

in ordine alla regolarità  
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 27.04.2026, n. prot. 0008978 con impronta digitale n. S3P6e0os6WnkQCJ8T+NvAN4HbbBOOQdel8qRarInGRc=;

**il Consiglio comunale**

## der Gemeinderat

Anwesende 13, Abstimmende 13, Dafür 10, Enthaltungen 2, Dagegen 1,

1. das Projekt über die technisch-wirtschaftliche Machbarkeit betreffend die „*Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung des Musikprobelokals in Pichl/Gsies*“, verfasst im April 2026 von der Biertergemeinschaft Von Pfössl & Helfer GmbH / Kauer Seehauser GmbH / M&N Plan Consulting / Abstra OHG d. V. Bertani G.Frezza R.Morelato P.Zambelli, mit einer Gesamtausgabe von 4.400.683,10 Euro, davon 3.198.552,08 Euro für Leistungen und 1.202.131,02 Euro für Beträge zu Verfügung der Verwaltung, im Sinne des Art. 12, Abs. 1, Buchst. g) der Gemeindegesetzgebung zu genehmigen;
2. die entsprechenden Ausgaben mit getrennter Maßnahme zu finanzieren.
3. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung bei 13 Abstimmenden mit 11 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen im Sinne von Artikel 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit das Verfahren zügig weitergeführt werden kann.

## d e l i b e r a

Presenti 13, Votanti 13, Favorevoli 10, Astenuti 2, Contrari 1

1. di approvare, ai sensi dell'art. 12, comma 1, lett. g) dello statuto comunale, il progetto di fattibilità tecnico-economica "*Interventi di ristrutturazione edilizia della sala prove musicale di Colle in Casies*", redatto nell'aprile 2026 dal raggruppamento temporaneo Von Pfössl & Helfer S.r.l. / Kauer Seehauser S.r.l. / M&N Plan Consulting / Abstra S.n.c. di V. Bertani G.Frezza R.Morelato P.Zambelli, con una spesa complessiva di Euro 4.400.683,10, di cui Euro 3.198.552,08 per prestazioni e Euro 1.202.131,02 per somme a disposizione dell'amministrazione;
2. di finanziare le relative spese con provvedimento separato.
3. Si dichiara, con ulteriore votazione espresso da 13 votanti, favorevoli 9, astenuti 1, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter avviare celermente la procedura.

(KG/KA)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 30.04.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 30.04.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.